



Hansa
Haushaltsgeräte

AWU610DH

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

Прежде чем включить стиральную машину, внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией по ее эксплуатации!

СОДЕРЖАНИЕ

Общая информация.....	3
Указания по безопасности.....	4
Установка стиральной машины.....	6
Значение символов на этикетках одежды.....	8
Описание панели управления.....	9
Указания по обслуживанию.....	13
Таблица программ.....	14
Решение проблем, возникших в ходе эксплуатации стиральной машины.....	16
Очистка.....	18
Рекомендации по стирке.....	19
Техническая характеристика.....	22
Гарантия и сервисное обслуживание.....	22
Техническая характеристика.....	23



Данный прибор маркируется символом перечеркнутого мусорного контейнера в соответствии с Европейской директивой **2002/96/WE** и польским законом об утилизации электроприборов и электронного оборудования.

Вышедшие из строя приборы, маркированные этим символом, нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором. Пользователи обязаны передавать непригодные приборы в специализированные организации, занимающиеся утилизацией электроприборов и электронного оборудования. Местные пункты приема ненужных и непригодных электроприборов, магазины и гминные

организации образуют систему, позволяющую утилизировать такого рода отходы. Правильное обращение с непригодными электроприборами и электронным оборудованием позволяет избежать вредных последствий для окружающей среды и здоровья людей, связанных с содержанием в них опасных веществ и ненадлежащим хранением и переработкой такого рода изделий.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Уважаемые Пользователи

С сегодняшнего дня стирка станет более легкой, чем когда-либо. Стиральная машина Hansa сочетает очень простое обслуживание с отличными результатами стирки. После того, как Вы прочитаете инструкцию по эксплуатации стиральной машины, у Вас не будет проблем с ее обслуживанием.

Перед упаковкой на заводе безопасность и функционирование стиральных машин проверяется на контрольно-испытательных стендах. Именно поэтому внутри машины могут быть остатки воды или влага.

Во избежание ненадлежащего обслуживания перед включением стиральной машины просим внимательно ознакомиться с настоящей инструкцией по эксплуатации и строго соблюдать все изложенные в ней указания и рекомендации.

Храните инструкцию в доступном месте, чтобы в случае необходимости она всегда была под рукой. Соблюдайте правила безопасности и меры по предотвращению несчастных случаев.



Внимание!

Стиральная машина предназначена исключительно для использования в домашнем хозяйстве для стирки текстильных изделий и верхней одежды, пригодной для машинной стирки в растворе моющего средства.

Эксплуатация

- Разрешается эксплуатировать стиральную машину только после ознакомления с настоящей инструкцией.
- Запрещается использовать стиральную машину вне помещений и в помещениях, в которых температура может опуститься ниже 0°C.
- Не разрешайте пользоваться стиральной машиной детям и лицам, которые не ознакомились с инструкцией по ее эксплуатации.

Внимание! Температура ниже 0°C может привести к повреждению стиральной машины! В случае хранения и транспортировки машины при температуре ниже 0°C необходимо, чтобы перед эксплуатацией машина адаптировалась в температуре помещения в течение 8 часов.

Декларация производителя

Настоящим производитель подтверждает, что данный бытовой прибор отвечает основным требованиям нижеприведенных европейских директив:

- директива по низковольтному оборудованию **2006/95/WE**,
- директива по электромагнитной совместимости **2004/108/WE**
- ЕгР **2009/125/WE**

Прибор маркируется знаком соответствия **CE** и на него выдана декларация соответствия для предъявления в органы контроля за рынком.

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Если электрический соединительный кабель оборудования будет повреждён, во избежание опасности, следует заменить его у производителя либо обратиться в специализированную ремонтную мастерскую к квалифицированному специалисту.

● Моющие средства

Используйте только моющие средства, предназначенные специально для автоматических стиральных машин - особенно при стирке по программе ХЛОПОК 90°C. Не разрешается использовать для стирки какие-либо средства, содержащие растворители, поскольку эти средства могут повредить отдельные детали машины и, кроме того, могут образоваться ядовитые испарения. Возникает также опасность возгорания и взрыва.

● Начало стирки

Не допускайте попадания внутрь машины посторонних предметов. Необходимо обязательно опорожнить карманы, застегнуть молнии и пуговицы. Мелкие вещи поместить в мешок для стирки или в наволочку, в противном случае они могут повредиться или повредить барабан и внутренний бак. В барабан можно загружать только такое количество вещей, которое предусмотрел производитель.

● Панель управления



Предохраняйте панель управления от попадания на нее воды.

Не кладите постиранные вещи на машину!

● Транспортировка До начала работ, связанных с транспортировкой, отсоедините стиральную машину от электросети. Установите транспортные болты и приспособления, предохраняющие машину на время транспорта. См. раздел УСТАНОВКА СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ на стр. 6. Разрешается транспортировать стиральную машину только в вертикальном положении.

● Заводской щиток

Заводской щиток с основными характеристиками стиральной машины крепится на задней стенке ее корпуса, в верхней части.

● Ожоги

Стеклопанель дверца барабана сильно нагревается во время стирки. Не разрешайте детям пребывать вблизи машины.

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Проверка устойчивости

После установки стиральной машины необходимо обязательно проверить ровность ее положения и устойчивость на всех четырех ножках.

Для этого нужно надавить на каждый угол машины и убедиться, что она ни на одном из углов не качается. Правильная горизонтальная установка машины является условием ее безопасной, длительной и безаварийной работы.



Внимание! Перед первым включением необходимо подождать 3 часа, установить стиральную машину по уровню в разных плоскостях и снять транспортные блокировки.



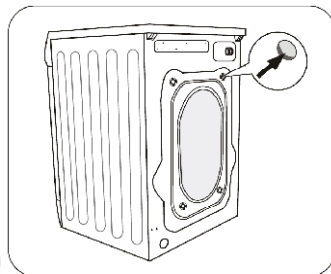
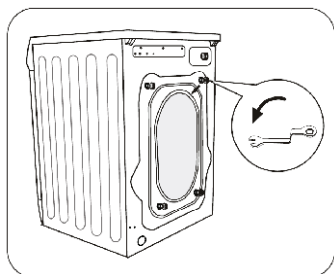
Внимание! Неправильная установка по уровню, а в особенности нестабильность стиральной машины, может стать причиной вибраций при работе машины.

Не разрешайте без надзора пользоваться прибором детям и лицам с ограниченными физическими, мануальными и умственными возможностями, не имеющим опыта и умения, до тех пор, пока они не будут обучены и ознакомлены с инструкцией по эксплуатации прибора.

Не позволяйте детям играть прибором.

Прекращение эксплуатации

Перед утилизацией стиральную машину следует для безопасности привести в полную негодность. Предварительно следует вынуть штекер из гнезда электросети, а затем отрезать кабель питания. В дальнейшем следует действовать в соответствии с местными предписаниями, касающимися утилизации отходов и мусора.

УСТАНОВКА СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ**I. Удаление транспортных болтов и приспособлений, предохраняющих машину на время транспорта (сохраните их на случай переезда или перевозки стиральной машины).**

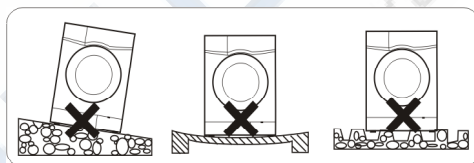
- Отвинтите при помощи ключа 4 транспортных болта.
- Выньте резиново-пластиковые транспортные распорки вместе с прокладками и болтами.
- Закройте отверстия заглушками, которые прилагаются в комплекте с машиной.



Перед включением стиральной машины необходимо обязательно снять все транспортные блокировки!

II. Установка и регулировка положения стиральной машины

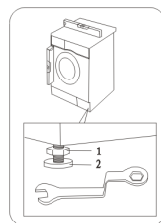
- Не ставьте машину на ковер или подобные покрытия!
- Пол не может быть вогнутым или иметь наклон!
- Необходимо обращать внимание на ровность поверхности пола, чтобы стиральная машина всем своим весом твердо опиралась на ножки (не на корпус)!

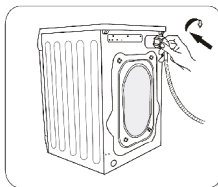
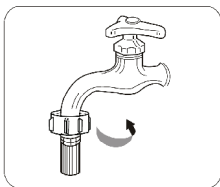
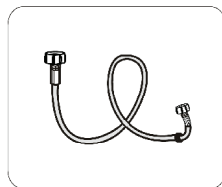


- Установите стиральную машину на ровном и прочном полу.
- Слегка отвинтите гайки ключом (1).
- Отрегулируйте положение машины путем отвинчивания/завинчивания ножек (2).
- Снова затяните гайки ключом (1).



После установки стиральной машины необходимо обязательно проверить ровность ее положения и устойчивость. Для этого нужно надавить на каждый угол машины и убедиться, что она ни на одном из углов не качается!



УСТАНОВКА СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ**III. Подсоединение к водопроводной сети**

Для подсоединения стиральной машины к водопроводу используйте только новые, цельные шланги, входящие в комплект поставки. Запрещается использовать шланги, бывшие в употреблении.

Наливной шланг с уплотнением находится в барабане стиральной машины.

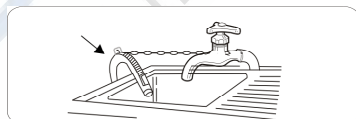
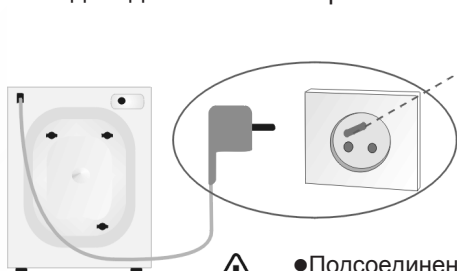


Давление воды мин. 0,05 МПа (0,5 бар), макс. 1 МПа (10 бар).
Стиральную машину следует подсоединять к холодной воде.

- убедитесь, что шланг не перекручен и не пережат,
- проверьте герметичность соединения наливного шланга и крана,
- регулярно проверяйте состояние наливного шланга.

IV. Слив воды

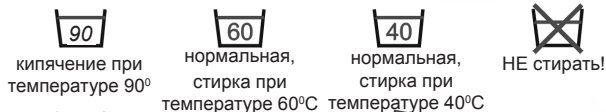
Сливной шланг находится сзади стиральной машины. Закрепите сливной шланг таким образом, чтобы он не перемещался во время работы стиральной машины (используйте для этого колено, как показано ниже). Не опускайте конец сливного шланга слишком глубоко в водосток!

V. Подсоединение к электросети

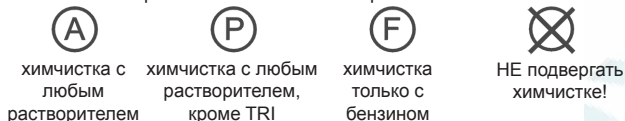
- Подсоединение стиральной машины к электрической сети (сетевая розетка) должно располагаться в доступном и удобном для пользователя месте!
- Стиральная машина должна подсоединяться к электросети только при помощи правильно установленной розетки с заземляющим контактом!
- Запрещается использовать для подсоединения удлинитель!
- По вопросу замены поврежденного кабеля питания обращайтесь в авторизованный сервис.
- В линии электропитания стиральной машины должен быть установлен предохранитель 10 А.

ЗНАЧЕНИЕ СИМВОЛОВ НА ЭТИКЕТКАХ ОДЕЖДЫ

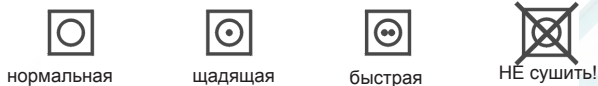
I. Стирка



II. Химическая чистка



III. Сушка в барабанной сушилке



IV. Глажение



При выборе программы стирки необходимо обращать внимание на символы на этикетках одежды.

ОПИСАНИЕ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

Отсек для детергентов

Панель управления

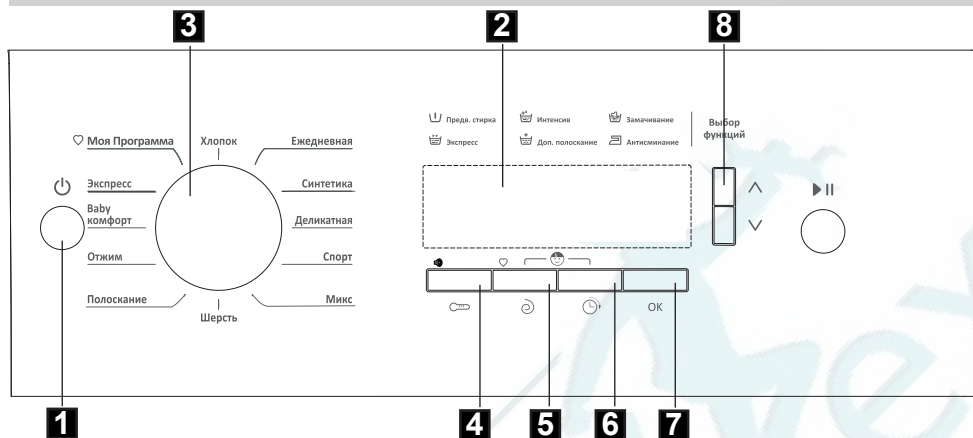
Барабан

Ручка дверцы



Крышка фильтра насоса









ОПИСАНИЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ




1. Кнопка Standby

Предназначена для включения / отключения стиральной машины и отмены программы.

2. Дисплей

Во время работы стиральной машины дисплей показывает ориентировочное время, оставшееся до окончания стирки и выбранную скорость вращения барабана. На дисплее также появляются графические символы обозначающие заблокированные дверцы стиральной машины , отжим , начало цикла стирки , символы хода программы , символ Child Lock , символ включения звуковой сигнализации , символ времени оставшегося до конца стирки  и символы дополнительно выбранных функций .

Время на дисплее высвечивается ориентировочно и может отличаться от реальной продолжительности стирки в зависимости от температуры и напора воды, количества загруженных в барабан вещей, количества стирального порошка и т.п. Время актуализируется автоматически в процессе стирки. Отсчет времени может останавливаться на некоторое время или перескакивать.

При выборе функции Отсрочка старта на дисплее высвечивается время, оставшееся до начала стирки и символ .










При выборе скорости отжима на дисплее появляются следующие величины: 0 (отключение отжима) - 400 - 600 - 800 - 1000.

3. Программатор

Программатор позволяет пользователям выбрать программу стирки в зависимости от степени загрязнения, типа тканей и количества загруженных вещей, что обеспечивает высокое качество стирки и более эффективную работу устройства. После включения программы параметры выбранной ранее программы нельзя изменить посредством переключения ручки программатора в другое положение.

ОПИСАНИЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

Дополнительные функции:

- А) Предварительная стирка**  при включении этой функции время стирки увеличивается примерно на 15 минут, в течении которых выполняется дополнительная стирка, предшествующая основной стирке. Благодаря использованию этой функции можно достичь отличных результатов стирки без необходимости замачивания одежды. Предварительная стирка рекомендуется, когда одежда сильно загрязнена.
Внимание 1: Функция Предварительная стирка доступна не для всех программ стирки (смотреть Таблица программ).
Внимание 2: Прежде чем включить функцию Предварительной стирки, необходимо засыпать детергент в камеру отсека для моющих средств, обозначенную символом .
- В) Интенсивная**  - функция используется при стирке сильно загрязненной одежды. Время основной стирки увеличивается, в зависимости от программы примерно на 20-30 минут, для повышения эффективности стирки.
Внимание: Функция Интенсивная доступна не во всех программах стирки (смотреть Таблицу программ).
- С) Замачивание**  - данная функция выполняется в течение около 20 минут. В это время в начале цикла стирки стиральная машина набирает воду и выдерживает в ней белье для лучшего намочения. В это же время несколько раз в течение примерно 30 секунд стиральная машина производит реверсивные движения барабана.
- Д) Быстрая**  - функция сокращает время основной стирки на 5 - 20 минут в зависимости от выбранной программы стирки. Если номинальное время основной стирки с момента достижения заданной температуры менее 20 минут, функция сократит это время до 5 минут, а если время основной стирки после достижения заданной температуры превышает 20 минут, тогда функция сократит это время на 20 минут.
- Е) Дополнительное полоскание**  - функция особенно рекомендуется при стирке белья и одежды для людей с чувствительной кожей. При выборе этой функции количество полосканий увеличивается на одно.
- Ф) Легкая глажка**  - после окончания последнего полоскания стиральная машина оставляет постиранное белье в воде. Это сигнализируется мигающим индикатором  и светящимся индикатором хода программы . Дверца стиральной машины остается заблокированной. В этом случае следует нажать кнопку Старт/Пауза, после чего начнется слив воды и отжим.

ОПИСАНИЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

4. Кнопка "Температура"


Кнопка **4** предназначена для выбора температуры стирки для всех программ. При нажатии на кнопку **4** высвечиваются доступные для данной программы температуры воды или опция стирки в холодной воде (без подогрева). В зависимости от выбранной программы на дисплее появляются следующие возможности настроек: - °C (холодная вода) - 20°C - 30°C - 40°C - 60°C - 90°C.

5. Кнопка "Скорость отжима"

Кнопка **5** служит для выбора скорости отжима во время слива воды из стиральной машины. Для изменения скорости отжима достаточно нажать на кнопку. В зависимости от выбранной программы на дисплее высвечиваются следующие значения - 0 (выключение отжима) - 400 - 600 - 800 - 1000.

5 + 6 "Защита от детей"

Функция служит для включения специальной блокировки кнопок, предохраняющей от случайного изменения детьми настроек. Чтобы включить защиту от детей во время цикла стирки следует нажать и удерживать ок. 3 секунд кнопки **5** (Скорость отжима) и **6** (Отсрочка старта). Для отмены функции в процессе цикла стирки необходимо повторно нажать и удерживать те же самые кнопки в течение ок. 3 секунд.

Внимание 1: Если запрограммирована функция защиты от детей, то на дисплее высвечивается ее графический символ .

Внимание 2: Блокировка не будет автоматически выключена после окончания цикла стирки.

6. Кнопка "Отсрочка старта"


Кнопка "Отсрочка старта" служит для выбора времени отсрочки старта стирки. Доступны настройки в диапазоне до 24 часов.

Внимание! Если во время отсчета времени до запуска программы произойдет сбой в подаче электропитания, то функция отсрочки старта включится автоматически и продолжит отсчет сразу после восстановления подачи энергии.

7. Кнопка подтверждения выбора дополнительных функций

Кнопка **7** подтверждает и выключает выбранные дополнительные функции.

8. Кнопки выбора опций (дополнительных функций)

При помощи кнопок  можно выбрать произвольные, доступные для данной программы дополнительные функции. После нажатия одной из этих кнопок на дисплее появятся мигающие графические символы соответствующих функций. В этом случае следует подтвердить выбранные функции нажатием кнопки ОК **7**. Чтобы отключить выбранные дополнительные функции, действуйте аналогично, как при их выборе.

ОПИСАНИЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

9. Кнопка "Старт/Пауза" ► ||

Кнопка **9** Старт/пауза служит для начала цикла стирки и дает пользователю возможность временно остановить выполнение программы.

Во время работы стиральной машины мигает соответствующий символ хода программы, показывая конкретную фазу программы стирки. В режиме Пауза символы не мигают, а горят непрерывным светом.

Функция Паузы может использоваться для замачивания белья.

После запуска выбранной программы необходимо подождать ок. 10 минут, а затем нажать на кнопку Старт/Пауза ► ||. По истечении требуемого времени замачивания необходимо повторно нажать на кнопку Старт/Пауза ► || и стиральная машина продолжит выполнение программы. Замачивание позволяет улучшить результат стирки в случае сильно загрязненных вещей.

Включение/ Выключение звука 🔊

Чтобы включить функцию следует нажать и удерживать кнопку **4** в течение примерно 3 секунд.

Звуковой сигнал подтвердит включение/выключение звуковой функции. Для повторного включения функции следует нажать кнопку **4** и удерживать ее около 3 секунд. Тогда данная настройка будет сохранена до следующего изменения.

Настройка режима «Моя программа» ❤️

Для настройки режима Моя программа следует повернуть ручку программатора на произвольно выбранную программу, настроить температуру, скорость вращения барабана и дополнительные функции. Далее необходимо нажать и удерживать кнопку **5** в течение примерно 3 секунд, чтобы подтвердить настройки для «Моя программа». По умолчанию установлена программа Хлопок.

УКАЗАНИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

I. Выбор программы

1. Установите ручку программатора на нужную Вам программу (см. таблицу программ далее в инструкции).
2. Чтобы выбрать программу в зависимости от индивидуальных потребностей, можно изменить скорость отжима, температуру или включить доступные дополнительные функции.
3. Нажать на кнопку ► || (Старт/Пауза).

II. Включение функции "Отсрочка старта"

Функция стирки с отсрочкой старта позволяет установить начало стирки в те часы, когда Вам это наиболее удобно, например, чтобы использовать преимущество ночных тарифов на электроэнергию.

Процедура:

1. Установите ручку программатора на нужную Вам программу (см. таблицу программ далее в инструкции).
2. Выберите по желанию дополнительные функции или измените параметры стирки.
3. Нажмите на кнопку Отсрочка старта ☹.
4. Кнопкой отсрочки старта выберите настройку времени в диапазоне от 0 до 24 часов. На дисплее появится время от 0 час. до 24 час.
5. Нажмите на кнопку "Старт/Пауза" Стиральная машина перейдет в режим ожидания. Стирка начнется автоматически по истечении запрограммированного времени отсрочки.

Внимание: Если выбран режим отсрочки начала стирки, на дисплее будет высвечиваться время, оставшееся до включения программы стирки, символ ☹ и символ =

III. Окончание стирки

1. После окончания стирки на дисплее появляется надпись „End” и включится звуковая сигнализация (если она активна).
2. Закройте кран подачи воды.
3. Выключите стиральную машину кнопкой Standby.
4. Отсоедините стиральную машину от электросети.
5. Откройте дверцу барабана и выньте вещи.

IV. Отмена и изменение программы

Чтобы остановить программу следует нажать кнопку Standby.

Затем следует повторно включить стиральную машину, выбрать требуемую программу стирки и нажать кнопку Старт/Пауза ► ||.

V. Энергосберегающий режим дисплея

Через 10 минут после завершения программы дисплей переходит в энергосберегающий режим (вместо End будут последовательно мигать символы выполнения программы).

Энергосберегающий режим будет также активен если после включения стиральной машины кнопкой Standby в течение 10 минут не будет повернута ручка программатора, или не будет нажата ни одна кнопка.

ТАБЛИЦА ПРОГРАММ

		Доступные дополнительные функции									
Название программы	Температура [С°]		Скорость отжима [об/мин]		Макс. загрузка [кг]	Пред-варительная стирка	Интенсивная	Замачивание	Быстрая	Дополнительное полоскание	Легкая глажка
	произвольная	макс.	произвольная	макс.							
Хлопок *	60°	90°	1000	1000	6,0	+	+	+	+	+	+
Ежедневная стирка	30°	40°	800	1000	1,5	-	-	-	-	+	-
Синтетика	40°	60°	600	800	3,0	+	+	+	+	+	+
Деликатная стирка	холодная вода ❄️	30°	400	600	1,5	-	-	-	-	+	+
Спорт	40°	60°	800	1000	3,0	+	+	+	+	+	+
Разные ткани	40°	90°	800	1000	6,0	+	+	+	+	+	+
Шерсть	30°	40°	400	400	1,5	-	-	-	-	-	-
Полоскание	-	-	800	1000	6,0	-	-	-	-	+	+
Отжим	-	-	800	1000	6,0	-	-	-	-	-	-
Baby comfort	60°	90°	800	1000	6,0	+	+	+	+	+	+
Ускоренная стирка	холодная вода ❄️	40°	800	1000	1,5	-	-	-	-	+	+
Моя программа	В зависимости от настроек										

ВНИМАНИЕ: Продолжительность стирки является ориентировочной и зависит от температуры и напора воды, количества загруженных в барабан вещей, слива воды и напряжения в электросети. Время актуализируется автоматически в процессе стирки. Отсчет времени может останавливаться на некоторое время или перескакивать.

Отсек для детергентов			Время [час.:мин.]	Потребление электро- энергии (кВт)	Потребле- ние воды (л)	коли- чество стирок	Тип стирки
Пред- вари- тель- ная стирка	Основ- ная стирка	Опо- ла- ски- ва- тель					
○	●	○	03:18	0,960	47	2	Сильно либо средне загрязненной одежды хлопка, постельное белье, скатерти, нижнее белье, полотенца, постельное белье ткани.
x	●	○	01:08	0,254	35	2	Сильно или средне загрязненная одежда из хлопка и льняных тканей стирается при температуре 60°C в течение 1 часа.
○	●	○	01:12	0,433	45	2	Не сильно или средне загрязненная одежда из деликатных синтетических тканей и тканей из смеси хлопка и синтетических волокон.
x	●	○	01:00	0,086	32	2	Очень деликатные ткани.
○	●	○	01:25	0,599	41	2	Спортивная одежда.
○	●	○	01:17	0,541	47	2	Не сильно и средне загрязненная одежда из хлопчатобумажных и синтетических тканей.
x	●	○	00:58	0,153	47	2	Внимание: Не рекомендуется стирать вещи из шерстяных тканей, на этикетке которых имеется символ «Ручная стирка».
x	x	○	00:32	0,075	28	2	Программа предназначена для полоскания с добавлением ополаскивателей (напр., антистатических, смягчающих средств). При стирке вещей из очень деликатных тканей необходимо обязательно уменьшить скорость отжима.
-	-	-	00:14	0,08	-	-	Отжим стирки.
x	●	○	01:46	1,236	62	3	Детская одежда.
x	●	○	0:15	0,028	30	2	Слегка загрязненная, пропитанная потом одежда из хлопка, льняных тканей. Внимание: Ввиду очень короткого времени стирки необходимо меньшее количество стирального порошка в сравнении с другими программами. Дверцу стиральной машины можно открыть примерно через 2 минуты после завершения цикла.
							Пользователь может выбрать наиболее удобную или наиболее часто используемую программу и сохранить ее в памяти стиральной машины как Моя программа.

○ - стандартные программы стирки хлопчатобумажных тканей при 60 °С и 40 °С.
 Это программы предназначены для стирки хлопчатобумажных тканей с обычной степенью загрязненности. Одновременно они являются наиболее эффективными программами с учетом общего расхода энергии воды для стирки такого рода тканей.
 Внимание: Фактическая температура может отличаться от заявленной температуры цикла.

- Использовать стиральный порошок или ополаскиватель, если это необходимо,
 ● Обязательно использовать детергент, без которого стирка будет неэффективной
 X Нельзя использовать детергент или ополаскиватель.

РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ, ВОЗНИКШИХ В ХОДЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

Проблема	Предполагаемая причина / Способ устранения
Стиральная машина не работает.	-Открыть кран до упора. -Прочистить ситечко на шланге подвода воды. -Закрыть дверцу стиральной машины. -Нажать на кнопку „Старт/пауза”.
Вода под стиральной машиной.	- Правильно подсоединить наливной шланг подвода воды.
Стиральная машина не отжимает.	- Вынуть и еще раз загрузить вещи в барабан, очистить фильтр насоса.
Неприятный запах в барабане стиральной машины.	- Включить цикл автоочистки с пустым барабаном (см. таблицу программ).
В барабане нет воды.	- На дисплее высвечивается код ошибки E10 . Открыть водопроводный кран.
В отсеке для ополаскивателя остается вода.	- Нажать на „грибок”, который находится в центральной камере отсека.
Плохой отжим.	-Необходимо правильно дозировать моющее средство в зависимости от степени загрязнения вещей и жесткости воды (см. рекомендации на упаковке моющего средства). -Прочистить фильтр насоса.
Стиральная машина не набирает воду.	- Открыть водопроводный кран. - Проверить параметры программы. - Проверить напор воды. - Еще раз подсоединить шланг подвода воды. - Закрыть дверцу стиральной машины. - Проверить и убедиться, что шланг не перекручен и не пережат.
Стиральная машина набирает и сливает воду одновременно.	- Проверить и убедиться, что конец сливного шланга располагается выше уровня воды в стиральной машине (шланг должен располагаться на высоте 0.6-1 м от пола).
Неправильный слив воды.	- Проверить состояние фильтра насоса. - Проверить состояние сливного шланга. - Проверить расположение сливного шланга, который должен располагаться на высоте 0.6-1 м от пола.
Стиральная машина вибрирует.	- Проверить и убедиться, что сняты все транспортные блокировки. - Отрегулировать положение стиральной машины по уровню в разных плоскостях. - Зафиксировать ножки (затянуть гайки).
Появляется большое количество пены через отсеки для стирального порошка.	- Уменьшить дозу моющего средства. - Проверить жесткость воды, а также количество и тип применяемого deterгента.
Прерывание процесса стирки до окончания программы.	- Проверить напряжение питания, подачу и слив воды.
Шум после слива воды, вызванный работой сливного насоса.	- После слива воды из барабана в шланге и насосе осталось небольшое количество воды. При непрерывной работе сливного насоса подсасывается воздух и наблюдается характерный шум, который не обозначает поломки.
Временные приостановки в выполнении программы стирки.	- Стиральная машина оснащена системой автоматического долива воды. - приостановка вызвана удалением излишка пены.

Коды ошибок стиральной машины

Стиральная машина имеет систему внутренней диагностики, которая в случае возникновения мелких неисправностей, связанных с неправильной эксплуатацией, помогает определить место неполадок и их причины при помощи «КОДОВ», высвечиваемых на дисплее.

Обнаружение ошибки сигнализируется появлением символов:

Код ошибки	Причина	Устранение неполадки
	Низкий напор воды, отсутствие воды в стиральной машине.	Открыть водопроводный кран, проверить шланг подачи воды, проверить фильтр на шланге подачи воды и напор воды.
	Засорившийся фильтр насоса	Прочистить фильтр насоса.
	Не закрыта дверца	Проверить и убедиться, что дверца стиральной машины закрыта, а вещи не зажаты дверцей.
	Прочее	Попробовать включить еще раз или обратиться в СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР.

Кроме этого при обнаружении ошибки стиральная машина издает звуковой сигнал (если он активен).

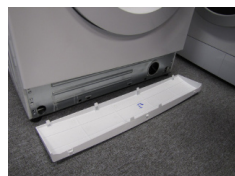
ОЧИСТКА

Запрещается использовать растворители и абразивные чистящие средства (например, чистящие порошки и молочко) для очистки корпуса стиральной машины и пластиковых деталей! Используйте только деликатные жидкие моющие средства и мягкую тряпочку.

Не используйте губки.

I. Очистка фильтра насоса

Рекомендуется очищать фильтр насоса через ок. 20 стирок. Несвоевременная очистка фильтра приводит к засорению фильтра и затрудняет слив воды из машины!



- Отсоедините стиральную машину от электросети
- Закройте водопроводный кран
- Откройте крышку фильтра насоса

- Отвинтите фильтр
- Выньте фильтр
- Очистите фильтр

Установка фильтра осуществляется в обратном порядке.

II. Очистка водопроводного крана

- Отвинтите наливной шланг
- Возьмитесь щипцами за стержень ситечка фильтра
- Выньте и очистите фильтр (при помощи кисточки)

Установка фильтра осуществляется в обратном порядке.

III. Очистка отсека для детергентов - рекомендуется очищать, по крайней мере, один раз в месяц.

- Откройте отсек, вытягивая его за ручку (нажимая одновременно на ограничитель).

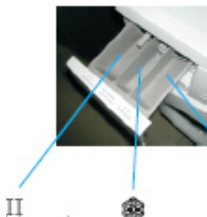
- Промойте под проточной водой (при помощи щетки или тряпочки).

- Вставьте отсек на место.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО СТИРКЕ

Рекомендуется применение обычных порошкообразных или жидких моющих средств для широкого диапазона температур согласно рекомендациям производителя моющего средства, указанным на упаковке.

I. Моющие и смягчающие средства



➤ Моющие средства


- Необходимо соблюдать рекомендации производителя моющего средства.

- Стиральный порошок или жидкое средство нужно засыпать или заливать в камеру отсека, обозначенную символом **II**.

- Стиральный порошок для предварительной стирки нужно засыпать в камеру отсека, обозначенную символом **I**.

Смягчающие средства

- Необходимо соблюдать рекомендации производителя смягчающего средства.

- Смягчающее средство нужно заливать в среднюю камеру отсека, обозначенную символом .

- Не рекомендуется заливать средство выше максимального уровня на стенке камеры. Данное средство будет добавлено во время последнего полоскания.

II. Первая стирка

➤ Перед первой стиркой следует выполнить один цикл стирки в высокой температуре без вещей, с пустым барабаном в соответствии с нижеприведенной процедурой:

- Подсоединить стиральную машину к сети электропитания.

- Открыть водопроводный кран.

- Установить программатор на стирку в высокой температуре.

- Добавить соответствующий детергент и нажать на кнопку «Старт/пауза».

III. Загрязнение

➤ Стойкие пятна

Перед стиркой белье необходимо дополнительно обработать пятновыводителем в соответствии с рекомендациями его производителя.

- Сильно загрязненные вещи

- Загружать меньше белья на одну стирку.

- Добавлять больше моющего средства.

При стирке сильно загрязненных вещей (напр., рабочей одежды) или лохматящихся вещей, с целью очистки стиральной машины рекомендуется включить программу стирки при темп. 60°C без вещей, напр., «ХЛОПОК» или «СИНТЕТИЧЕСКИЕ ТКАНИ».

Не сильно загрязненные вещи

- См. разд. «Экономия».

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО СТИРКЕ

- IV. Экономия Электроэнергии и воды** ➤ Не сильно загрязненные вещи или небольшое количество вещей необходимо стирать, выбирая программу «УСКОРЕННАЯ СТИРКА».
При использовании оптимального количества моющих средств нет необходимости в дополнительном полоскании.
- V. Жесткость воды** ➤ Жесткая вода вызывает отложение известкового осадка. Информацию о степени жесткости воды можно получить в ближайшей водопроводной станции.
Рекомендуется при каждой стирке добавлять смягчающие средства.
- VI. Отключение электропитания** ➤ Отсоединение стиральной машины от сети или отключение электропитания не вызывает сброса программы.
Стиральная машина запоминает место прерывания программы и продолжает ее после появления питания. Не открывайте дверцу стиральной машины при отсутствии напряжения.
- VII. Загрузка** ➤ Максимальный объем барабана 6,0 кг: Рекомендуется загружать вещи в барабан следующим образом:
хлопок, джинсы, детская одежда - макс. полный барабан (не перегружать свыше установленной нормы, т.к. это только ухудшит качество стирки!),
синтетические ткани – макс. 1/2 барабана,
шерсть, шелк, тонкие, деликатные ткани – макс. 1/3 барабана.
Внимание! Не перегружайте барабан! Если вещи будут плотно набиты в барабан, то это может привести к их повреждению!
- VIII. Балансировка барабана** ➤ Стиральная машина оснащена электронной системой автоматической балансировки барабана во время отжима.
Перед началом отжима система проверяет равномерность распределения вещей в барабане.
Если в начале отжима белье разложилось неравномерно, стиральная машина пытается перераспределить белье в барабане. Иногда такие попытки являются недостаточными (в случае отжима махровых халатов, простынь, которые, стиранные вместе с другими вещами, перекручиваются или сбиваются).
Система может отреагировать двумя способами:
- уменьшить скорость отжима,
 - вообще пропустить отжим (если дисбаланс слишком большой).
- В обоих случаях после окончания стирки необходимо открыть дверцу, вручную распределить вещи внутри барабана, закрыть дверцу и снова включить функцию отжима.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО СТИРКЕ

- IX. Блокировка дверцы ➤ Стиральная машина оборудована блокировкой, которая блокирует дверцы, поэтому открыть во время цикла стирки их невозможно. После окончания программы стирки стиральная машина автоматически разблокирует дверцы.
Внимание! 1. Во время некоторых этапов стирки, открытие дверей стиральной машины невозможно!
Внимание! 2. Если в барабане стиральной машины высокая температура, то стиральная машина может оставить двери заблокированными до времени охлаждения воды ниже 60°C.
- X. Деликатные ткани ➤ Программа
Выбрать соответствующую программу стирки («СИНТЕТИЧЕСКИЕ ТКАНИ», «ШЕРСТЬ», «ДЕЛИКАТНЫЕ ТКАНИ»).
Загрузка
Не перегружайте барабан, макс. 1/3 барабана, см. разд. VII
Загрузка.
- XI. Дозировка ➤ В соответствии с рекомендациями производителя моющего средства.
Слишком мало моющего средства
Вещи сереют.
Образуются жировые отложения и известковый осадок.
Слишком много моющего средства
Повышенное пенообразование.
Снижение качества стирки, недостаточное выполаскивание детергентов из тканей.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

- | | |
|--|---|
| -Тип | AWU610DH |
| - Номинальное напряжение | 230V / ~50Hz. |
| - Номинальная мощность | 2100 W |
| - Максимальная токовая защита | 10 A |
| - Объем барабана | макс. 6,0 kg |
| - Давление воды | мин. 0,05 МПа (0,5 бар)
макс. 1 МПа (10 бар) |
| - Габаритные размеры выс.хшир.хгл. (мм) | 850 / 595 / 450 |
| - Вес | 50 kg |
| - Отвечает требованиям европейской нормы | EN 60456. |



Исследования к приложению, согласно с EN 60456 по стандартным программам стирки хлопчатобумажных тканей :

- хлопчатобумажные ткани – 60°C при полной загрузке
- хлопчатобумажные ткани – 60°C при частичной загрузке
- хлопчатобумажные ткани – 40°C при частичной загрузке

- Примерное среднегодовое потребление воды составляет 9900 l,
- Потребление электрической энергии в среднем составляет 196 kWh/rok

Гарантия.

- Гарантийные обязательства согласно гарантийному листу.
- Производитель не отвечает за какие либо повреждения вызванные неправильным обращением с изделием.

КАРТА ПРОДУКТА

(В соответствии с Распоряжением, Делегированным Комиссии (ЕС) № 1061/2010 от 28 сентября 2010 г., дополняющий директиву Европейского Парламента и Совета 2010/30/ЕС по вопросу маркировки этикеткой энергетической эффективности для стиральных машин домашнего пользования, а также Распоряжением Комиссии (ЕС) № 1015/2010 от 10 ноября 2010 г. по делу выполнения директивы 2009/125/ЕЭС Европейского Парламента и Совета в вопросе требований к эко-проекту для стиральных машин домашнего пользования).

Поставщик / товарный знак	Hansa
Тип	AWU610DH
Номинальная ёмкость	6,0 кг
Класс энергетической производительности ¹⁾²⁾	A+
Среднегодовое потребление электрической энергии E_c ³⁾	196 кВт/ год
Энергопотребление в цикле для стандартной программы стирки хлопчатобумажных материалов:	
- При 60°C с полной загрузкой $E_{t,60}$	0,96 кВт
- При 60°C с частичной загрузкой $E_{t,60/1/2}$	0,92 кВт
- При 40°C с частичной загрузкой $E_{t,40/1/2}$	0,57 кВт
Среднее потребление электроэнергии в момент отключения P_o	0,50 В
Среднее энергопотребление в режиме ожидания P_i	1,00 В
Среднегодовое использование воды AW_c ⁴⁾	9900 л
Расход воды в цикле для стандартной программы стирки хлопчатобумажных тканей:	
- при 60°C при полной загрузке $W_{t,60}$	47 л
- при 60°C при частичной загрузке $W_{t,60/1/2}$	36 л
- при 40°C при частичной загрузке $W_{t,40/1/2}$	43 л
Класс производительности отжима ²⁾	C
Остаточная влажность D	64 %
Максимальная скорость отжима ²⁾	1000 оборотов/мин.
Время продолжительности «Стандартной программы стирки хлопчатобумажных тканей при 60°C» с полной загрузкой	209 мин.
Время продолжительности «Стандартной программы стирки хлопчатобумажных тканей при 60°C» с частичной загрузкой	158 мин.
Время продолжительности «Стандартной программы стирки хлопчатобумажных тканей при 40°C» с частичной загрузкой	168 мин.
Время продолжительности режима ожидания T_i	-
Уровень шума:	
- Во время цикла стирки	62 dB(A) re 1 pW
- Во время цикла отжима	75 dB(A) re 1 pW
Оборудование, встраиваемое в мебель	нет

¹⁾ Класс энергетической производительности по шкале от A+++ (большая производительность) до D (меньшая производительность).

²⁾ В случае стандартной программы стирки хлопчатобумажных тканей при 60°C и при 40°C с полной и частичной загрузкой.

³⁾ Примерный расчёт среднегодового потребления энергии на основе 220 стандартных циклов стирки, при использовании программами стирки для хлопчатобумажных материалов при 60°C и 40°C с полной и частичной загрузкой, а также объём потребления в режимах экономичного использования электроэнергии.

⁴⁾ Примерный расчёт среднегодового потребления энергии на основе 220 стандартных циклов стирки, при использовании программами стирки для хлопчатобумажных материалов при 60°C и 40°C с полной и частичной загрузкой. Использованный объём потребления воды зависит от способа эксплуатации оборудования.



Hansa

Haushaltsgeräte

Амика Вронки С.А
Ул. Мицкевича, 52
64-510 Вронки, Польша
Тел. (+48) 67 25 46 100
Факс (+48) 67 25 40 320

